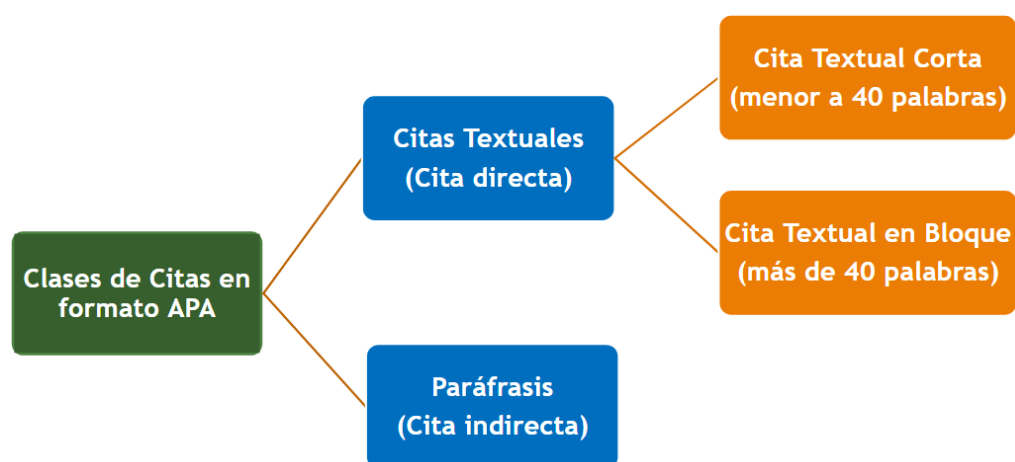


Citas

Las citas son ideas que se retoman de otros autores y por lo tanto es necesario dar el crédito que les corresponde. De acuerdo con el estilo APA, existen dos maneras de redactar la cita: citas textuales y paráfrasis, como se muestra en la Figura 4.

Figura 4

Clases y tipos de citas en formato APA



Citas textuales

Una cita textual es aquella donde se toman de manera literal las ideas de otro autor. Para elaborarlas en estilo APA es necesario tener en cuenta los siguientes elementos: número de palabras de la cita, autor, año de publicación y número de página.

Citas textuales cortas

Para elaborar citas textuales cortas se deben extraer de la fuente de información consultada menos de 40 palabras, situando las ideas en el mismo párrafo que se está redactando. Además, la cita se coloca entre comillas y se agrega el apellido del autor, año de publicación de la fuente y el número de la página de donde se retomó la cita.

Ejemplo de cita corta.

Como se muestra en estudios recientes “en la población general e incluso entre los médicos, el desconocimiento de los efectos corticales que puede ocurrir en la ambliopía estrábica provoca un grave daño a la salud infantil” (Orozco-Gómez, 2016, p. 188).

Citas textuales en bloque

Para elaborar citas textuales en bloque se deben extraer de la fuente de información consultada más de 40 palabras, situándose en un párrafo nuevo. Además, se debe agregar el número de la página de donde se retomó la cita. Note que, en este caso, el punto que cierra la cita se encuentra antes del paréntesis.

Ejemplo de cita textual en bloque.

De acuerdo con Muñoz Hernández (2010):

También el proceso de envejecimiento se trasladó del espacio privado al público por la situación de vulnerabilidad que presentan los AM en México, que se manifiesta en la pobreza, la marginalidad y la discriminación de este sector de la población, como veremos en el siguiente apartado. (p. 39)

¿Cuándo es aconsejable retomar citas textuales?

Cuando es relevante mantener las palabras originales del texto en tu trabajo.

¿Cuál es el límite de palabras para retomar información en citas textuales de una fuente en el documento en conjunto?

Hasta 400 palabras o una serie de citas hasta 800 palabras sin autorización del autor.

Paráfrasis

Una paráfrasis reafirma la idea de otro, pero usando tus propias palabras. Parafrasear permite resumir y sintetizar información de una o más fuentes, enfocarse en información significativa, comparar y contrastar detalles relevantes.

En el Estilo APA, los elementos que debes incluir en la cita, cuando esta es una paráfrasis, son: apellido del autor y año de publicación de la fuente.

¿Qué clase de cita es la más recomendable utilizar en los documentos?

Se recomienda que los escritores realicen más paráfrasis que citas textuales.

Ejemplo de paráfrasis

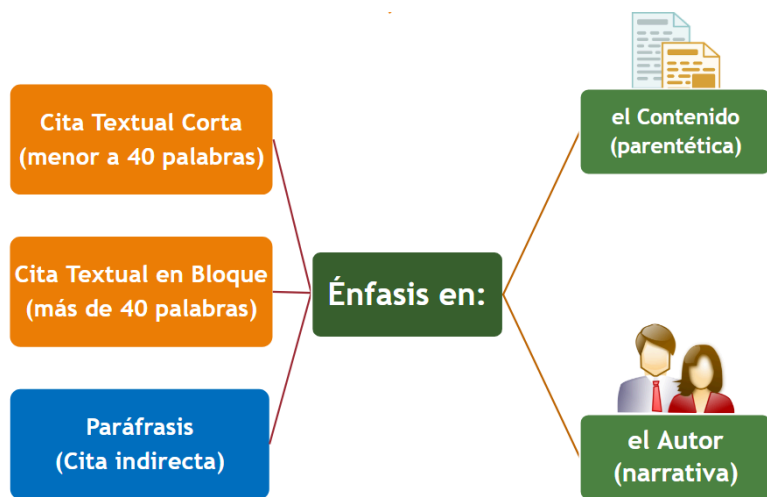
Así, para la autora, la política lingüística no se ha consolidado y ha sido aplicada de manera vertical en forma exclusiva para los indígenas (Barriga Villanueva, 2009).

Énfasis de las citas (parentéticas y narrativas)

Al hacer citas, independientemente de si son citas textuales o paráfrasis, se puede optar por redactarlas con distintos énfasis, como se muestra en la Figura 5.

Figura 5

Principales énfasis de citas en formato APA



La utilización del tipo de énfasis es decisión de quien está redactando el texto. En la cita parentética, el autor y el año de publicación de la fuente se colocan entre paréntesis; y en caso de que sea una cita textual, se deberá incluir también el número de página. En la cita narrativa estos elementos se incorporan a la redacción como parte de la oración.

Ejemplo de cita parentética (paráfrasis)

Los terapeutas de juego pueden experimentar muchos síntomas de deterioro del bienestar, incluido el agotamiento emocional o la capacidad reducida de empatizar con los demás (Elwood et al., 2011; Figley, 2002).

Ejemplo de cita narrativa (paráfrasis)

Webster-Stratton (2016) describió un ejemplo de caso de una niña de cuatro años que mostraba un vínculo inseguro con su madre; al trabajar con la díada familiar, el terapeuta se centró en aumentar la empatía de la madre por su hijo.

Ejemplo de cita parentética (textual)

Así, se resalta que “los niños cuya lengua materna sea indígena cursarán la asignatura Lengua Indígena como lengua materna y aprenderán el Español como Segunda Lengua” (SEP/DGEI, 2011, p. 11).

Ejemplo de cita narrativa (textual)

Barriga Villanueva (2007) señala que se “acaba por marcar socio lingüísticamente a los hablantes indígenas y marginarlos del resto del mundo mestizo que se convierte en la otredad hostil e indiferente” (p.644).

Situaciones especiales al citar

Citar varias obras

Cuando se realiza una cita parentética con varias obras se deben colocar en orden alfabético separándolas con punto y coma. Esto es de ayuda para los lectores pues los ayuda a localizar las referencias fácilmente, pues ambas se encuentran en el mismo orden.

Ejemplo: (Aranda, 2018; Méndez, 2020; Suárez, 2019; Zapata & Rodríguez, 2016)

En el caso de que se desee citar dos obras de los mismos autores en la misma cita, organícelos por año de publicación.

Nota: Se utiliza el símbolo *ampersand* (&) en las citas parentéticas con dos o más autores. En las citas narrativas se escribe “y”.

Citas de fuentes de información en otros idiomas

Si estás escribiendo en español, puedes citar obras en otros idiomas. Si estás retomando información en inglés u otro idioma, elabora la traducción y presenta la paráfrasis en español. No es necesario incluir la información en el idioma original. Asimismo, la cita debe contener los elementos regulares de una paráfrasis: apellido (s) del autor (es) y año de publicación.

Citas de materiales jurídicos

El formato de citación en el texto de materiales jurídicos es diferente al estilo APA regular. Mientras que en el Estilo APA se incluye el autor y el año (en ese orden), en el estilo jurídico normalmente se incluye el título y el año (en ese orden).

Ejemplo de cita parentética de material jurídico: (Decreto de Pago Justo Lilly Ledbetter, 2009)

Ejemplo de cita narrativa de material jurídico: El Decreto de Pago Justo Lilly Ledbetter (2009)